

Pflanzenfasern nature

Fibres végétales nature

Plant fibres nature

Materialbeschreibung

Description du matériel

Material description

Bei der Zuckerextraktion aus Zuckerrohr fällt eine grosse Menge von Fasern an, eine wertvolle Biomasse, die zusammen mit weiteren Pflanzenfasern, wie beispielsweise aus Bambus, unter Zugabe von Wasser und Hilfsstoffen zu einem feinen Brei gemahlen, verarbeitet und in Form gepresst wird.

L'extraction du sucre de la canne à sucre produit une grande quantité de fibres, une biomasse précieuse qui, avec d'autres fibres végétales comme le bambou, est broyée en une pâte fine avec addition d'eau et d'additifs, transformée et pressée.

The sugar extraction from sugar cane produces a large amount of fibers, a valuable biomass, which together with other plant fibers such as bamboo, is ground to a fine pulp with the addition of water and additives, processed and pressed into shape.

Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	170x170mm	15361.WO/ 37195
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	175x125x22mm	23678.WO
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	195x170mm	15360.WO/ 37194
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	205x130mm	12401.WO/ 37141
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	227x178mm	23374.WO
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	229x153mm	12403.WO/ 37193
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	230x165mm	17914.WO

02125

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	Ø195x12mm	21115.WO
	Domdeckel Zuckerrohr nature Couvercle dôme canne à sucre nature Domed lid sugar cane natural	227x178x40mm	23375.WO
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	Ø151mm	22505.WO
	Deckel Zuckerrohr nature Couvercle canne à sucre nature Lid sugar cane natural	Ø210mm	22506.WO

Material/Zusammensetzung**Matiériel/composition****Material/composition**

Pflanzenfasern nature, wasserabweisende Additive

Fibres végétales nature, additifs repoussant l'eau

Plant fibres nature, water repellent additives

Lagerbedingungen**Conditions de stockage****Storage conditions**

Lagertemperatur:

Température de stockage:

Storage temperature:

Raumtemperatur

température ambiante

ambient temperature

Relative Luftfeuchtigkeit:

Humidité relative:

Relative humidity:

trocken

sec

dry

Lagerbedingungen:

Conditions de stockage:

Storage conditions:

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

ne pas exposer au rayonnement solaire direct

keep away from direct sunlight

Verwendungszweck**Conditions d'utilisation****Purpose of use**
☒ Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

Le matériau convient au contact direct avec les aliments.

The products are suitable for direct contact with food.

Anwendungen

Applications

Applications

- ☒ Tiefkühlung
Congélateur -25°C
Deep freezing
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min
- ☒ Backofen (als Backform nur inkl. Backtrennpapier)
Four 220°C (comme moule à pâtisserie seulement avec papier cuisson)
Oven (as a baking mold only incl. baking parchment)
- ☒ Mikrowelle sofern die angegebenen Temperaturen und Zeiten nicht überschritten werden
Micro-ondes micro-ondes, à condition de ne pas dépasser les températures et durées indiquées
Microwave provided the temperatures and times indicated are not exceeded

NICHT geeignete Anwendungen

Applications INADÉQUATES

NOT suitable applications

- ☒ Raclette und Fondue.
Raclette et fondue
Raclette and fondue
- ☒ Bei sehr fettigen Lebensmitteln kann es zur Durchfettung kommen.
Les aliments très gras peuvent entraîner un excès de graisse.
Very fatty foods can lead to oiliness.

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Art. 5 bzgl. Schwermetalle, PFAS)
RÈGLEMENT (UE) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (article 5 conc. métaux lourds, PFAS)
REGULATION (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste (article 5 regarding heavy metals, PFAS)
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Und nachfolgende Änderungen.
 Insofern die Migrationsprüfungsergebnisse eine Einhaltung der in der **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** regulierten Grenzwerte und der gelisteten Substanzen zeigen, wird die Konformität gegenüber dieser Verordnung betätigt, soweit anwendbar. Die Bestätigung ergibt sich aus der Bewertung der Prüfergebnisse durch das Prüflabor.
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Et modifications ultérieures jusqu'à la date du rapport d'essai.
 Dans la mesure où les résultats des essais sur la migration démontrent le respect des substances répertoriées et des valeurs limites réglementées par le **RÈGLEMENT (UE) no 10/2011**, la conformité au présent règlement est actionnée, le cas échéant. La confirmation résulte de l'évaluation des résultats d'essai par le laboratoire d'essai.
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food. And following amendments
 To the extent that the migration test results show compliance with the limit values regulated and the listed substances in REGULATION (EU) No 10/2011, conformity with this Regulation shall be maintained where applicable. The confirmation results from the evaluation of the test results by the test laboratory.
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
Règlement (CE) N° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH).
REGULATION (EC) No. 1907/2006 on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **DM 21/03/1973**
DM 21/03/1973
DM 21/03/1973
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (BfR)
Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (BfR)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:	Testbericht:	SQTS 2022L06833, 2021L36930,
Testé dans les conditions suivantes:	Rapport du test:	163023_2250982, 2019L05395,
Tested under the following conditions:	Test report:	2019L06276

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax	0.5h 2h	200°C 70°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- ☒ Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.

Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden.

Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.

Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.

Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

NIAS (les substances ajoutées involontairement)

NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten.

Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.

A NIAS screening was carried out. The limit values are observed.

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:

6 dm²/kg

Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Sensorischer Test

Test sensoriel

Sensorial examination

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.

Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.

The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

Einwegkunststoffartikel:**Articles en plastique à usage unique:****Disposable plastic items:**

- ☒ Pflanzenerfasern wie Zuckerrohr oder Bambus sind kein Kunststoff. Die aus diesen Werkstoffen hergestellten oben genannten Produkte weisen keine Kunststoffauskleidung oder -beschichtung auf und sind daher gemäss der Definition in den Leitlinien der Kommission über Einwegkunststoffartikel in Übereinstimmung mit der Richtlinie (EU) 2019/904 (Punkt 2.2.1.) keine Einwegkunststoffartikel.
 Les fibres végétales telles que la canne à sucre ou le bambou ne sont pas des matières plastiques. Les produits susmentionnés fabriqués à partir de ces matériaux ne présentent pas de revêtement intérieur ou extérieur en plastique et ne sont donc pas des articles en plastique à usage unique selon la définition donnée dans les lignes directrices de la Commission sur les articles en plastique à usage unique, conformément à la directive (UE) 2019/904 (point 2.2.1.).
 Plant fibers such as sugar cane or bamboo are not plastic. The above products made from these materials do not have a plastic lining or coating and are therefore not single-use plastic articles as defined in the Commission's guidelines on single-use plastic articles in accordance with Directive (EU) 2019/904 (point 2.2.1.).

Andere Substanzen**Autres substances****Other substances**

- Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
 Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
 The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:
- | | |
|--|---|
| ☒ Bisphenole
Bisphénols
Bisphenols | ☒ MOSH / MOAH
MOSH / MOAH
MOSH / MOAH |
| ☒ Phthalate
Phtalates
Phthalates | ☒ Per- und Polyfluoralkylsubstanzen (PFAS)
Substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS)
Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS) |

Produktionsstandort**Lieu de production****Production site**

- ☒ China
 Chine
 China

Zolltarifnummer**Numéro tarif douanier****Customs duty number**

4823.7000

Kompostierbarkeit**Compostabilité****Compostability**

- ☒ Die Produkte sind kompostierbar auf industriellen Kompostieranlagen
 Les produits sont compostables sur des sites de compostage industriel
 The products are compostable on industrial composting plants

02125

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- ☒ Geprüft nach:
[Testé d'après:](#) DIN EN 13432
Tested according to:

Zertifikate
Certificats
Certificates

- ☒ Keimling, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.:
[Seedling, Numéro de certificat DIN CERTCO:](#) 7P1777
Seedling, DIN CERTCO certificate No:

Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen. [Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.](#)
This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt. [Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.](#)
Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

02125

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: ALON Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 8 Version:
Datum: Date: 07.08.2026 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 7 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz